

PRDS 20-230V

HR

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
UDARNI ČEKIĆ



 **TROTEC**

Kazalo

Napomene uz upute za uporabu	2
Sigurnost.....	3
Informacije o uređaju	7
Transport i skladištenje	8
Puštanje u pogon.....	9
Rukovanje	10
Pogriješke i smetnje.....	11
Održavanje	11
Uklanjanje	12
Izjava o sukladnosti.....	13

Napomene uz upute za uporabu

Simboli



Upozorenje na električni napon

Ovaj simbol upućuje na to da postoje opasnosti od električnog napona po život i zdravlje osoba.



Upozorenje na vruću površinu

Ovaj simbol upućuje na to da postoje opasnosti po život i zdravlje osoba uslijed vrućih površina.



Upozorenje

Signalna riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.



Oprez

Signalna riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati malu ili umjerenu ozljedu.

Napomena

Oznaka opasnosti upućuje na važne informacije (npr. materijalnu štetu), ali ne na opasnost.



Informacija

Napomene s ovim simbolom pomažu vam pri brzom i sigurnom obavljanju radova.



Pridržavajte se uputa

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da se valja pridržavati uputa.



Nosite zaštitu za glavu

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da valja upotrijebiti zaštitu za glavu.



Nosite zaštitu sluha

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da valja upotrijebiti zaštitu za sluh.



Nosite zaštitne naočale

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da valja upotrijebiti zaštitu za oči.



Nosite zaštitnu masku

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da valja upotrijebiti zaštitnu masku.



Nosite zaštitnu odjeću

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da valja nositi zaštitnu odjeću.



Nosite zaštitne rukavice

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da valja nositi zaštitne rukavice.



Nosite zaštitu za stopala

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da valja nositi sigurnosne cipele.

Aktualnu verziju ovih uputa možete preuzeti na sljedećoj poveznici:



PRDS 20-230V



<https://hub.trotec.com/?id=47341>

Sigurnost

Opće sigurnosne napomene za električne alate



Upozorenje

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, prikaze i tehničke podatke koje dobijete s ovim uređajem te ih se pridržavajte.

Propusti u pridržavanju sljedećih uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za budućnost.

Pojam „električni alat“, koji se upotrebljava u sigurnosnim napomenama, odnosi se na električne alate pogonjene na struju (s mrežnim kabelom) i električne alate pogonjene na punjive baterije (bez mrežnog kabela).



Opće sigurnosne napomene za električne alate - Sigurnost na radnom mjestu

- **Svoje područje rada održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljena područja rada mogu uzrokovati nezgode.
- **Električnim alatom nemojte raditi u prostorima ugroženima eksplozivnom atmosferom, u kojima se nalaze gorive tekućine, plinove ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu i pare.
- **Tijekom uporabe električnog alata djecu i ostale osobe držite podalje.** U slučaju dekoncentracije možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.



Opće sigurnosne napomene za električne alate – Električna sigurnost

- **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** Utikač se ne smije nikako mijenjati. S uzemljenim električnim alatima nemojte upotrebljavati adapterske utikače. Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao i s cijevima, grijačima, štednjacima i hladnjacima.** U slučaju uzemljenja vašega tijela postoji povećana opasnost od električnog udara.
- **Električne alate držite podalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- **Priključni vod nemojte zlorabiti za nošenje ni vješanje električnog alata niti za povlačenje utikača iz utičnice.** Priključni vod držite podalje od vrućine, ulja, oštih bridova ili pokretljivih dijelova. Oštećeni ili zapetljani priključni vodovi povećavaju opasnost od električnog udara.

- **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kabele prikladne i za rad na otvorenom.** Primjena produžnog kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- **Ako se ne može izbjeći rad električnim alatom u vlažnoj okolini, upotrebljavajte zaštitnu sklopku od struje kvara.** Uporaba zaštitne sklopke od struje kvara smanjuje rizik od električnog udara.



Opće sigurnosne napomene za električne alate - Sigurnost ljudi

- **Budite oprezni, pazite što radite i razumno postupajte tijekom rada s električnim alatom. Ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova, nemojte upotrebljavati električni alat.** Samo jedan trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što su maska za prašinu, protuklizne sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili zaštita za sluh, ovisno o vrsti i primjeni električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- **Izbjegavajte slučajno puštanje u rad. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego što ga priključite na napajanje električnom energijom i/ili punjivu bateriju, prije nego što ga uhvatite ili ponesete.** Ako pri nošenju električnog alata prst držite na sklopci ili ako uključeni električni alat priključite na napajanje električnom energijom, može se dogoditi nezgoda.
- **Prije nego što uključite električni alat, uklonite alat za namještanje ili ključeve za vijke.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata, može uzrokovati ozljede.
- **Izbjegavajte nenormalan položaj tijela. Pobrinite se za stabilan stav i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Tako možete bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću niti nakit. Kosu i odjeću držite podalje od dijelova koji se kreću.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti o dijelove koji se kreću.
- **Ako se mogu montirati naprave za usisavanje i hvatanje prašine, vlačite ih priključiti i ispravno rabiti.** Uporaba nastavka za usisavanje prašine može smanjiti ugrozu uslijed prašine.
- **Nemojte se zavaravati lažnom sigurnošću i nemojte se prestati pridržavati pravila sigurnosti za električne alate čak i ako ste nakon višestruke uporabe upoznati s električnim alatom.** Neoprezno rukovanje može uzrokovati teške ozljede u djeliću sekunde.



Opće sigurnosne napomene za električne alate - Uporaba električnog alata i rukovanje njime

- **Nemojte preopterećivati električni alat. Upotrebljavajte električni alat namijenjen svojem radu.** S odgovarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije u zadanom području učinka.
- **Nemojte upotrebljavati električni alat s neispravnom sklopkom.** Električni alat, koji se više ne može uključiti niti isključiti, opasan je i valja ga popraviti.
- **Prije radova namještanja na uređaju, zamjene dijelova alata ili odlaganja uređaja izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite punjivu bateriju.** Ta mjera opreza sprečava nehотиčno pokretanje električnog alata.
- **Električni alat koji ne upotrebljavate čuvajte izvan dohvata djece.** Nemojte dopuštati da se električnim alatom koriste osobe koje nisu upoznate s njime ili koje nisu pročitale ove upute. Električni su alati opasni ako ih upotrebljavaju neiskusne osobe.
- **Izbjegavajte uporabu električnog alata na temperaturama nižima od 10 °C.**
- **Vibracije uređaja mogu naškoditi zdravlju. Opterećenje vibracijama pokušajte održati čim manjim tako da redovito radite stanke u radu.**
- **Pažljivo njegujte električne alate i alat.** Provjeravajte rade li pokretni dijelovi besprijekorno te nisu li uklješteni, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni tako da je ugrožena funkcija električnog alata. Prije uporabe električnog alata organizirajte popravak oštećenih dijelova. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nesreća.
- **Alat za rezanje održavajte ostrim i čistim.** Pomno njegovani alati za rezanje s ostrim reznim oštricama manje zapinju i lakše se vode.
- **Električni alat, alate itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama.** Pritom u obzir uzmite uvjete rada i posao koji obavljate. Uporaba električnih alata za primjene drukčije od navedenih može uzrokovati opasne situacije.
- **Ručke i površine za hvatanje održavajte suhima, čistima i bez ulja i masti.** Skliske ručke i površine za hvatanje ne dopuštaju sigurno rukovanje i kontrolu nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.



Opće sigurnosne napomene za električne alate – Servis

- **Neka vaš električni alat popravlja samo kvalificirano stručno osoblje i to samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako se osigurava očuvanje sigurnosti električnog alata.



Sigurnosne napomene za udarne čekiće, specifične za uređaj



Tijekom radova s dlijetom nosite zaštitu sluha.
Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.

- **Upotrebljavajte dodatnu ručku koja je već montirana na uređaj.** Gubitak kontrole nad električnim alatom može uzrokovati ozljede.
- **Tijekom radova kod kojih alat može doći u dodir sa skrivenim strujnim kabelima ili vlastitim mrežnim kabelom, uređaj držite za izolirane ručke.** Kontakt s kabelom pod naponom može uzrokovati napon i u metalnim dijelovima uređajima te uzrokovati električni udar.
- **Za pronalaženje skrivenih opskrbnih vodova upotrijebite prikladne detektore ili pozovite lokalno društvo za opskrbu.** Kontakt s električnim vodovima može uzrokovati plamen ili električni udar. Oštećenje plinskog voda može uzrokovati eksploziju. Prodiranje u vodovodni vod uzrokuje materijalnu štetu ili može uzrokovati električni udar.
- **Vibracije mogu biti štetne za sustav ruku i šaka.** Vrijeme djelovanja vibracija održavajte čim kraćim.
- **Električni alat tijekom radova čvrsto držite objema rukama.** Pobrinite se za sigurno stajanje. Električni se alat sigurnije vodi objema rukama.



Sebe i ostale prisutne osobe zaštitite od ozljeda dijelovima koji se odvajaju i lete uokolo.



Nosite zaštitnu kacigu, zaštitne naočale, masku protiv prašine i sigurnosne cipele. Po potrebi postavite pregradne stijenke za zaštitu od dijelova koji se odvajaju.



- **Prije početka rada uvijek provjerite je li alat fiksno blokiran u prihvatu alata.** Neblokirani alati mogu pri uključanju iskočiti iz alata i uzrokovati ozljede.
- **Prije uključanja alata uvjerite se u njegov slobodan hod.** Pri uključanju s blokiranim alatom mogu se pojaviti velike sile i uređaj se može otklanjati ustranu.
- **Redovito provjeravajte je li prihvata alata istrošen ili oštećen.**
- **Udarni alat pokrenite samo ako je pritisnut o izradak (zid, strop itd.).**
- **Prije odlaganja pričekajte da se električni alat zaustavi.**

- **Ako nastanu opasne situacije, odmah prekinite s radom.** Kako biste izbjegli mjesta spoticanja i kako nikakvo opterećenje ne bi bilo na dijelovima koji se nalaze ispod, uklonite otpad od rušenja iz područja rada.
- **Sve putove za kretanje, spašavanje i evakuaciju držite slobodnima.** Široko ogradite opasno područje.

Namjenska uporaba

Uređajem PRDS 20-230V koristite se isključivo za:

- rad dlijetom u betonu, kamenu i prirodnom kamenu uz pridržavanje tehničkih podataka.

Preporučujemo da električni alat upotrebljavate s originalnim priborom proizvođača Trotec.

Uporaba drukčija od namjenske uporabe smatra se pogrešnom primjenom.

Predvidiva pogrešna primjena

Uređaj nije namijenjen za obradu metala ni uklanjanje armature u betonu.

Kvalifikacije osoblja

Osobe koje se koriste ovim uređajem moraju:

- pročitati i razumjeti upute, a posebno poglavlje Sigurnost.

Sigurnosni znakovi i znakovi na uređaju

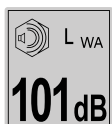
Napomena

S uređaja nemojte uklanjati sigurnosne znakove, naljepnice ni etikete. Sve sigurnosne znakove, naljepnice i etikete održavajte u čitljivu stanju.

Na uređaju se nalaze sljedeći sigurnosni znakovi i znakovi:



Ovaj simbol upućuje na to da u otvor za ulijevanje i u prihvat alata ne smijete ulijevati nikakvo tekuće ulje. Upotrebljavajte isključivo strojnu mast.



Ovaj simbol upućuje na to da maksimalna razina zvučnog intenziteta (L_{WA}) smije iznositi 101 dB(A). Pri uporabi uređaja nosite zaštitu sluha!

Osobna zaštitna oprema



Nosite zaštitu za glavu.

Tako svoju glavu štitite od odlomljenih dijelova, dijelova koji padaju i lete uokolo, koji mogu uzrokovati ozljede.



Nosite zaštitu sluha.

Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.



Nosite zaštitne naočale.

Tako svoje oči štitite od odlomljenih dijelova, dijelova koji padaju i lete uokolo, koji mogu uzrokovati ozljede.



Nosite zaštitnu masku.

Tako se štitite od udisanja prašine štetne po zdravlje, koja može nastati pri obradi izradaka.



Nosite zaštitne rukavice.

Tako svoje šake štitite od opekline, prignječenja i ogrebotina.



Nosite sigurnosne cipele.

Tako svoja stopala štitite od odlomljenih dijelova, dijelova koji padaju i lete uokolo, koji mogu uzrokovati ozljede.

Ostale opasnosti



Upozorenje na električni napon

Električni udar uslijed nedovoljne izolacije.

Prije svake uporabe provjerite je li uređaj oštećen te radi li ispravno.

Ako utvrdite oštećenja, nemojte više upotrebljavati uređaj.

Ako su uređaj ili vaše ruke vlažni ili mokri, nemojte upotrebljavati uređaj!



Upozorenje na električni napon

Radove na električnim sastavnim elementima smije obavljati samo ovlašteni specijalizirani servis!



Upozorenje na električni napon

Prije svih radova na uređaju mrežni utikač izvucite iz mrežne utičnice!

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.



Upozorenje na električni napon

Uslijed tekućina koje prodiru u kućište postoji opasnost od kratkog spoja!

Uređaj i pribor nemojte uranjati pod vodu. Pazite da u kućište ne dospije voda niti druge tekućine.



Upozorenje

Otrovna prašina!



Štetna/otrovna prašina, koja nastaje obradom, opasna je po zdravlje rukovatelja ili osoba koje se nalaze u blizini.



Nosite zaštitne naočale i masku protiv prašine!



Upozorenje

Opasnost od prignječenja!



Šake i prste nikada ne držite između dlijeta koje udara i prihvata alata! Nosite zaštitne rukavice!

**Upozorenje**

Nemojte obrađivati materijal koji sadrži azbest. Smatra se da azbest uzrokuje rak.

**Upozorenje**

Pobrinite se da tijekom rada s električnim alatom ne udarite u vodove za struju, plin ili vodu. Po potrebi prije bušenja odnosno rezanja detektorom kabela provjerite zid.

**Upozorenje**

Ovaj uređaj može biti izvor opasnosti ako se njime nestručno i nenamjenski koriste neupućene osobe! Imajte na umu kvalifikacije osoblja!

**Upozorenje**

Uređaj nije igračka i ne smije dospjeti u dječje ruke.

**Upozorenje**

Opasnost od gušenja!
Ambalažni materijal nemojte ostavljati na podu bez nadzora. Mogao bi postati opasnom igračkom za djecu.

**Upozorenje**

Prihvat alata mora biti fiksno blokiran prije uključjenja uređaja jer neispravno stegnut alat pri uključanju uređaja može nekontrolirano iskočiti iz prihvata alata.

**Oprez**

Emisije vibracija mogu uzrokovati oštećenja zdravlja ako se uređaj upotrebljava dulje vrijeme ili ako se ne vodi niti održava propisno.

**Oprez**

Održavajte dovoljan razmak od izvora topline.

Napomena

Ako nepropisno skladištite ili transportirate uređaj, može se oštetiti.
Obratite pažnju na informacije o transportu i skladištenju uređaja.

Ponašanje u slučaju nužde / funkcija zaustavljanja u slučaju nužde

Zaustavljanje u slučaju nužde:

Izvlačenjem mrežnog utikača iz utičnice trenutačno se prekida rad uređaja. Kako biste uređaj osigurali od slučajnog ponovnog pokretanja, utikač ostavite izvučen.

Ponašanje u slučaju nužde:

1. Isključite uređaj.
2. U slučaju nužde uređaj isključite iz mrežnog napajanja: Priključni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za mrežni utikač.
3. Uređaj u kvaru nemojte ponovno priključivati na mrežu.

Informacije o uređaju

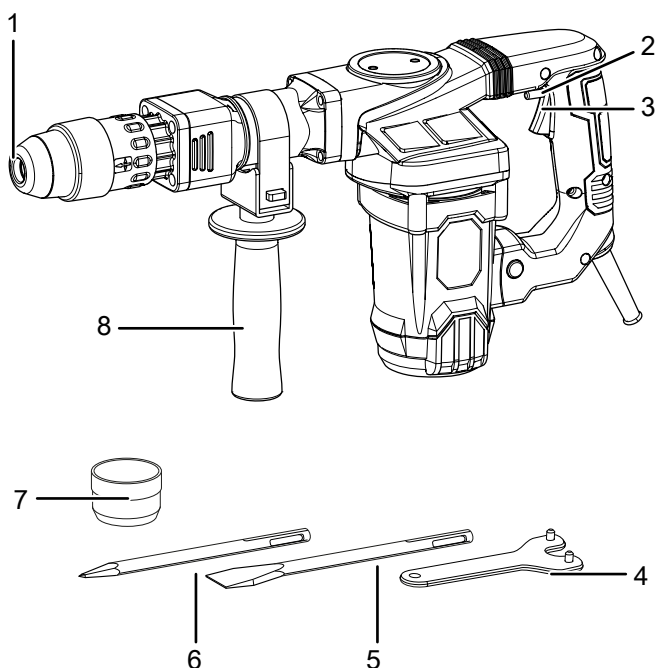
Opis uređaja

Udarni čekić PRDS 20-230V ima pneumatsko dlijeto i idealan je za trajne primjene koje zahtijevaju snagu.

Prihvata alata po sustavu SDS-max omogućuje jednostavnu zamjenu alata bez uporabe alata.

Dodatna ručka osigurava dodatnu stabilnost i sigurnost tijekom rada dlijetom.

Prikaz uređaja



Br.	Naziv
1	Prihvata alata prema sustavu SDS-max
2	Tipka Trajni pogon
3	Sklopka za uključanje/isključanje
4	Ključ s dvjema rupama
5	Ravno dlijeto SDS
6	Šiljasto dlijeto SDS
7	Spremnik maziva
8	Dodatna ručka

Sadržaj isporuke

- 1 x uređaj PRDS 20-230V
- 1 x ravno svrdlo SDS (18 x 350 mm)
- 1 x šiljasto svrdlo SDS (18 x 350 mm)
- 1 x dodatna ručka
- 1 x spremnik maziva
- 1 x ključ s dvjema rupama
- 1 x kovčeg za transport
- 1 x upute

Tehnički podatci

Parametar	Vrijednost
Model	PRDS 20-230V
Mrežni priključak	230 V ~ 50 Hz
Potrošnja struje	1300 W
Frekvencija udaranja	4000 min ⁻¹
Udarna snaga	20 J
Prihvata alata SDS-max	18 mm
Težina	6,5 kg
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Vrijednosti buke u skladu s normom EN 62841	
Razina zvučnog tlaka L _{PA}	95 dB(A)
Razina zvučnog intenziteta L _{WA}	101 dB(A)
Nesigurnost K	3 dB(A)
Informacije o vibracijama u skladu s normom EN 62841	
Vrijednost emisije vibracija rada dlijetom a _n	10,19 m/s ²
Nesigurnost K	1,5 m/s ²

**Nosite zaštitu sluha.**

Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.

Napomene za informacije za zvuk i vibracije:

- Navedene vrijednosti emisije vibracija i **navedene vrijednosti emisije buke** izmjerene su normiranim postupkom ispitivanja u skladu s normom EN 62841 i mogu se upotrebljavati za daljnju usporedbu električnog alata s nekim drugim električnim alatom.
- Navedene vrijednosti emisije vibracija i **navedene vrijednosti emisije buke** mogu se upotrebljavati za privremenu procjenu opterećenja.

**Oprez**

Emisije vibracija mogu uzrokovati oštećenja zdravlja ako se uređaj upotrebljava dulje vrijeme ili ako se ne vodi niti održava propisno.

- Emisije vibracija i **emisije buke** mogu tijekom stvarne uporabe električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti ovisno o načinu uporabe električnog alata, te posebno ovisno o vrsti izratka koji se obrađuje. Opterećenje vibracijama pokušajte održati čim kraćim. Kao primjer mjera za smanjenje opterećenja vibracijama može poslužiti nošenje rukavica pri uporabi alata te ograničenje vremena rada. Pritom u obzir valja uzeti sve dijelove radnog ciklusa (npr. vrijeme u kojem je električni alat isključen i vrijeme u kojem je isključen, ali radi bez opterećenja).

Transport i skladištenje**Napomena**

Ako nepropisno skladištite ili transportirate uređaj, može se oštetiti.

Obratite pažnju na informacije o transportu i skladištenju uređaja.

Transport

Za transport uređaja upotrebljavajte kovčeg za transport, koji je dijelom isporuke, kako biste uređaj zaštitili od vanjskih utjecaja.

Prije svakog transporta pridržavajte se sljedećih napomena:

- Isključite uređaj.
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Pustite da se uređaj ohladi.
- Uklonite alat iz prihvata alata.

Skladištenje

Prije svakog skladištenja pridržavajte se sljedećih napomena:

- Isključite uređaj.
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Pustite da se uređaj ohladi.
- Uklonite alat iz prihvata alata.
- Uređaj očistite kako je opisano u poglavlju Održavanje.
- Za skladištenje uređaja upotrebljavajte kovčeg za transport, koji je dijelom isporuke, kako biste uređaj zaštitili od vanjskih utjecaja.

Dok se ne koristite uređajem, održavajte sljedeće uvjete skladištenja:

- suho i zaštićeno od smrzavanja i vrućine
- temperatura okoline niža od 45 °C
- u kovčegu za transport, na mjestu zaštićenom od prašine i izravnog sunčeva zračenja

Puštanje u pogon

Raspakiravanje uređaja

- Kovčeg za transport izvadite iz ambalaže.



Upozorenje na električni napon

Električni udar uslijed nedovoljne izolacije.
Prije svake uporabe provjerite je li uređaj oštećen te radi li ispravno.

Ako utvrdite oštećenja, nemojte više upotrebljavati uređaj.

Ako su uređaj ili vaše ruke vlažni ili mokri, nemojte upotrebljavati uređaj!

- Provjerite je li sadržaj kovčega za transport čitav te pazite na oštećenja.



Upozorenje

Opasnost od gušenja!

Ambalažni materijal nemojte ostavljati na podu bez nadzora. Mogao bi postati opasnom igračkom za djecu.

- Ambalažni materijal uklonite u skladu s nacionalnim propisima.

Promjena alata

Uređaj ima prihvat alata po sustavu SDS-max.



Upozorenje na električni napon

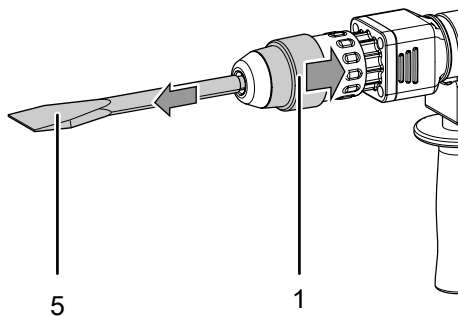
Prije svih radova na uređaju mrežni utikač izvucite iz mrežne utičnice!

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.

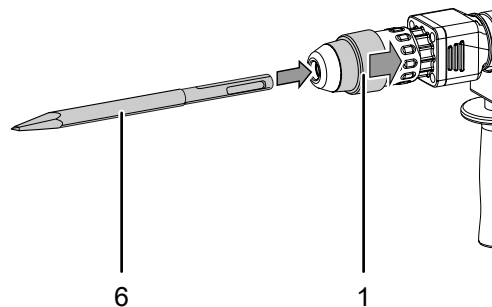
Za uklanjanje odnosno postavljanje alata postupite na sljedeći način:

- Prihvat alata po sustavu SDS-max (1) gurnite prema natrag. Čvrsto ga uhvatite pa alat (npr. ravno dlijeto, (5)) po potrebi uklonite alat iz prihvata alata.
⇒ Nakon toga možete ponovno pustiti prihvat alata.



- Prihvat alata po sustavu SDS-max (1) ponovno gurnite prema natrag i čvrsto uhvatite.

- Alat (npr. šiljasto dlijeto, (6)) umetnite u prihvat alata.
⇒ Nakon toga možete ponovno pustiti prihvat alata.



- Provjerite čvrst dosjed alata tako da ga povučete.



Informacija

Normalno je da se dlijeto malo pomiče prema naprijed i natrag u prihvat alata (oko 3 cm).

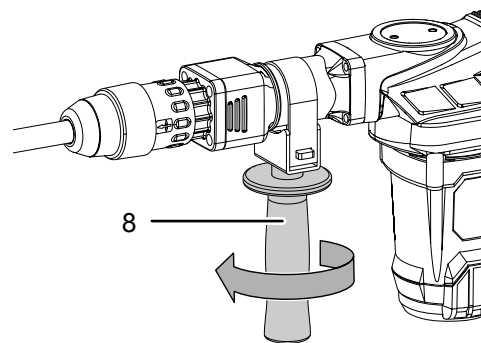
Namještanje dodatne ručke

Dodatna je ručka već unaprijed montirana. Uređaj nemojte pogoniti bez dodatne ručke.

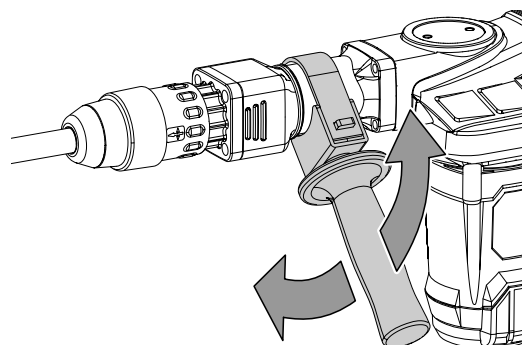
Dodatna ručka može se pozicionirati zakrenuta u bilo kojem položaju punoga kruga (360°).

Za namještanje dodatne ručke postupite na sljedeći način:

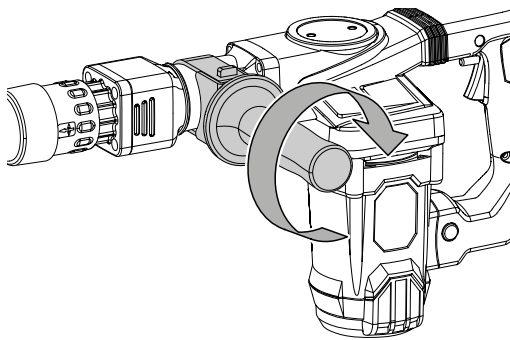
- Otpustite dodatnu ručku (8).
⇒ Olabavljuje se zatezni remen na dodatnoj ručki.



- Dodatnu ručku (8) pozicionirajte kako želite.



3. Ponovno zategnite dodatnu ručku (8).



4. Provjerite čvrst dosjed dodatne ručke (8). Po potrebi ponovno zategnite dodatnu ručku.

Priključivanje mrežnog kabela

1. Mrežni utikač utaknite u propisno osiguranu mrežnu utičnicu.

Rukovanje



Upozorenje

Nikada nemojte rušiti nosive zidove ni građevine!
U slučaju rušenja zidova ili građevina postoji opasnost po život.

Savjeti i napomene za rukovanje udarnim čekićem

Općeniti rad dlijetom:

- Kako biste postigli dobre rezultate, upotrebljavajte šiljasta i oštra dlijeta u dobrom stanju.
- Za rad dlijetom upotrebljavajte malen pritisak. Presnažan pritisak nepotrebno opterećuje motor!
- Ako planirate probijati zid, posavjetujte se s kvalificiranim stručnjakom. Valja provjeriti konstrukciju, statiku i stanje susjednih područja.
- Postupak rušenja definirajte u skladu s lokalnom situacijom. Po potrebi postavite potporne.
- Upotrebljavajte dlijeto prikladno za dotičan rad.
- Tijekom rada dlijetom redovito radite kratke stanke. Kratko isključite uređaj kako bi se dlijeto moglo ohladiti.
- Područje koje valja obraditi dlijetom označite prikladnim pomagalom.

Uključivanje i isključivanje uređaja

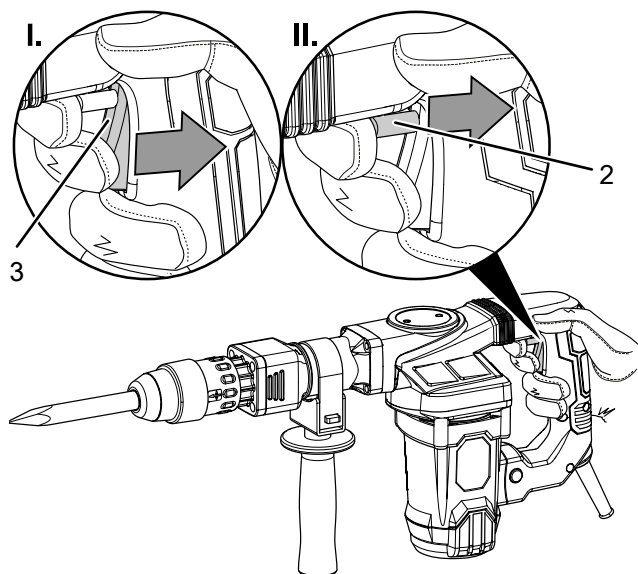
Pri radu s uređajem nosite svoju osobnu zaštitnu opremu.

1. Provjerite je li stegnuti alat prikladan za posao koji morate obaviti.
2. Uređaj čvrsto držite objema rukama.
3. Pritisnite sklopku za uključenje/isključenje (3) i držite je pritisnutom tijekom rada.
4. Pustite sklopku za uključivanje/isključivanje (3) kako biste zaustavili uređaj.
5. Prije nego što odložite uređaj, pričekajte da se zaustavi.

Uključivanje i isključivanje trajnog pogona

Tijekom aktiviranog trajnog pogona ne smije se trajno pritiskati sklopka za uključenje/isključenje (3). Trajni pogon omogućuje ugodniji rad.

1. Za uključenje uređaja postupite kako je opisano u odlomku *Uključivanje i isključivanje uređaja* u koracima 1 do 3.
2. Tipku za trajni pogon (2) pritisnite kažiprstom sve dok se potpuno ne uglati.



3. Pustite prst na sklopci za uključenje/isključenje (3), ali i dalje čvrsto držite uređaj.
 - ⇒ Sklopka za uključenje/isključenje blokirana je.
 - ⇒ Uređaj nastavlja s radom, a trajni je pogon aktiviran.
4. Ponovno pritisnite sklopku za uključenje/isključenje (3) kako biste deaktivirali trajni pogon.
 - ⇒ Tipka za trajni pogon (2) automatski se vraća u početni položaj.
5. Pustite sklopku za uključivanje/isključivanje (3) kako biste zaustavili uređaj.

Stavljanje izvan pogona



Upozorenje na električni napon

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

- Isključite uređaj.
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Pustite da se uređaj po potrebi ohladi.
- Alat izvadite iz uređaja (vidi poglavlje Puštanje u pogon).
- Uređaj očistite kako je opisano u poglavlju Održavanje.
- Uređaj uskladištite kako je opisano u poglavlju Transport i skladištenje.

Pogrješke i smetnje

Tijekom proizvodnje više puta provedeno je ispitivanje besprijekornog rada uređaja. Ako se unatoč tome pojave smetnje u radu, uređaj provjerite prema sljedećem popisu.

Radnje za uklanjanje pogrješaka i smetnji, koje zahtijevaju otvaranje kućišta, smije provoditi samo ovlaštenu specijalizirani električar ili Trotec.

Pri prvoj uporabi nastaje lagan dim ili miris:

- Ovdje nije riječ u pogrješci niti smetnji. To će nestati nakon kratkog vremena rada.

Uređaj se ne pokreće:

- Provjerite mrežni priključak.
- Provjerite jesu li mrežni kabel i mrežni utikač oštećeni. Ako utvrdite oštećenja, nemojte pokušavati pokrenuti uređaj.

Ako se mrežni priključni vod uređaja ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

- Provjerite lokalno osiguranje mreže.

Uređaj se zagrijava:

- Provjerite je li alat prikladan za radove koje morate obaviti.
- Ventilacijske otvore držite slobodnima kako biste izbjegli pregrijavanje motora.
- Redovito radite kratke stanke kako biste izbjegli pregrijavanje motora.



Informacija

Prije ponovnog uključanja uređaja pričekajte najmanje 10 minuta.

Dlijeto ne ulazi / jedva ulazi u materijal:

- Provjerite je li materijal koji obrađujete prikladan za uporabu udarnog čekića.

Uređaj nakon provjere ne funkcionira besprijekorno:

Obratite se servisnoj službi. Uređaj po potrebi odnesite na popravak u ovlaštenu elektroinstalaterski servis ili Trotec.

Održavanje

Radovi prije početka održavanja



Upozorenje na električni napon

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

- Isključite uređaj.
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Pustite da se uređaj potpuno ohladi.



Upozorenje na električni napon

Radove održavanja, koji zahtijevaju otvaranje kućišta, smiju provoditi samo ovlaštenu specijalizirani servisi ili poduzeće Trotec.

Podmazivanje prihvata alata

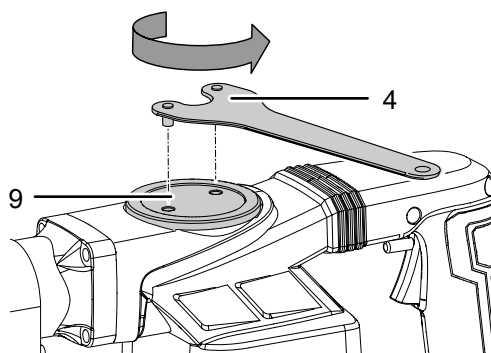
Nakon uporabe prihvata alata (1) redovito podmazujte s malo strojne masti iz priloženog spremnika maziva (7).

Podmazivanje udarnog mehanizma

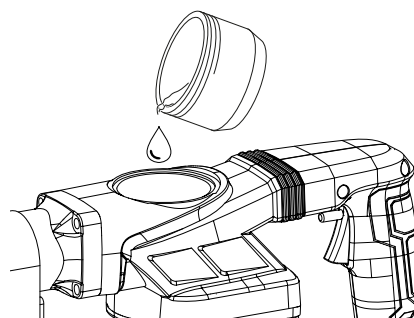
Redovito provjeravajte je li udarni mehanizam (najkasnije nakon 50 sati rada) dovoljno podmazan. Pokretljive dijelove po potrebi podmažite strojnom masti.

Za to postupite na sljedeći način:

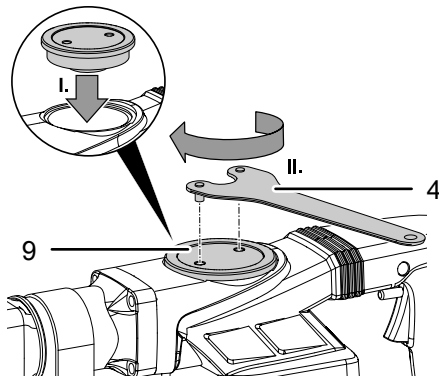
1. Poklopac (9) otpustite ključem s dvjema rupama (4).



2. Poklopac (9) uklonite iz otvora za ulijevanje pa sve dostupne mehaničke dijelove podmažite s 50 g strojne masti.



3. Poklopac (9) ponovno postavite na otvor za ulijevanje i vijčano spojite ključem s dvjema rupama (4).



Sigurnosni znakovi i znakovi na uređaju

Redovito provjeravajte sigurnosne znakove i znakove na uređaju. Zamijenite nečitljive sigurnosne znakove!

Čišćenje

Uređaj bi valjalo očistiti prije i nakon svake uporabe.



Upozorenje na električni napon

Uslijed tekućina koje prodiru u kućište postoji opasnost od kratkog spoja!

Uređaj i pribor nemojte uranjati pod vodu. Pazite da u kućište ne dospije voda niti druge tekućine.

- Uređaj očistite navlaženom mekom krpom koja ne ostavlja vlakna. Pazite da u kućište ne uđe vlaga. Pazite da vlaga ne može doći u dodir s električnim komponentama. Krpu nemojte navlaživati agresivnim sredstvima za čišćenje kao što su raspršivači, otapala, sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol i sredstva za ribanje.
- Uređaj obrišite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
- Ravno dlijet (5) i šiljasto dlijet (6) osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.
- Ventilacijske otvore držite čistima od naslaga prašine kako biste izbjegli pregrijavanje motora.
- Prije nego što ponovno postavite alat, prihvat alata lagano namastite strojnom mašću.

Uklanjanje

Ambalažni materijal uvijek zbrinite ekološki prihvatljivo i u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju.



Simbol prekrižene kante za smeće na električnom ili elektroničkom otpadnom uređaju potječe iz Direktive 2012/19/EU. On kazuje da se taj uređaj na kraju životnog vijeka ne smije zbrinjavati preko kućnog otpada. Za besplatan povrat postoje skupljališta starih električnih i elektroničkih uređaja u vašoj blizini. Adrese možete dobiti u svojoj gradskoj odnosno općinskoj upravi. Na mrežnoj stranici <https://hub.trotec.com/?id=45090> možete se informirati o ostalim mogućnostima povrata u brojim državama članicama EU-a. U suprotnom se obratite ovlaštenom poduzeću za uporabu otpadne električne i elektroničke opreme u vašoj zemlji.

Staru mast i upotrijebljeni spremnik za mazivo zbrinite u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Stara mast i spremnik za mazivo ne spadaju u kućni otpad.

Zasebnim skupljanjem otpadne električne i elektroničke opreme valja omogućiti ponovnu uporabu, uporabu materijala odnosno ostale oblike uporabe starih uređaja te izbjeći negativne posljedice pri zbrinjavanju opasnih tvari koje se možda nalaze u tim uređajima i koje mogu utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje.

Izjava o sukladnosti

Prijevod originalne izjave o sukladnosti u smislu Direktive EZ o strojevima 2006/42/EZ Prilog II. dio 1 odjeljak A

Mi, Trotec GmbH, ovime pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod naveden u nastavku razvijen, konstruiran i proizveden u skladu sa zahtjevima Direktive o strojevima u verziji 2006/42/EZ.

Model proizvoda / proizvod: PRDS 20-230V

Tip proizvoda: udarni čekić

Godina proizvodnje od: 2023

Odgovarajuće direktive EU-a:

- 2011/65/EU
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2015/863/EU

Primijenjene usklađene norme:

- EN 62841-1:2015/AC:2015
- EN IEC 62841-2-6:2020/A11:2020

Primijenjene nacionalne norme i tehničke specifikacije:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Proizvođač i ime osobe odgovorne za tehničku dokumentaciju:

Trotec GmbH

Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

E-pošta: info@trotec.de

Mjesto i datum izdavanja:

Heinsberg, 11.04.2023



Joachim Ludwig, direktor

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com